

དཀའ་གནད་གསལ་བའི་མི་ལོང་།

དབང་ཅན་ཡུལ་པའི་དོན་རྒྱུ་བཅུ་མཁུ།

ཐོད་ལྗོངས་མི་དམངས་དཔེ་སྟན་ཁང་།

དཀའ་གནད་གསལ་བའི་མེ་ཁོང་།

དབང་ཅན་གྱི་ཡུལ་པའི་རྩོམ་པ་ཅན་མ།



ཐད་ཚོང་མ་མི་དཔངས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གིས་བརྒྱན་པ།

ཐད་ཚོང་མ་མིན་ཏེ་དཔེ་ཚང་ཁང་གིས་བཟུང་པ།

ཐད་ཚོང་མ་མིན་ཏེ་པར་འདྲེན་པའི་བཞུགས་པར་བརྒྱན་པ།

1978ལོའི་ཟླ་8པར་ལྷ་སར་པར་གཞི་དང་པོར་པར་ཐོངས་དང་པོར་བརྒྱན་པ།

གཅིག་ཕུར་ཨང་གྲངས་ M9170.2

རྩོན་མོང་ཟླ་ 0.04

藏 文 字 性 配 法

央 坚 米 白 多 吉 著

(藏文)

西藏人民出版社出版

西藏新华书店发行

西藏新华印刷厂印刷

1978年8月拉萨第1版第1次

统一书号：M9170·2

定 价：0.04元

དཔེ་སྟན་གསལ་བཤད།

“གཏན་ཚིགས་རིག་པ་དང་། གྲངས་ལུགས་འཕྲོ་སྒྲུབ་པ་བྱ་
སྟངས་སྟངས་ཀྱི་དཔེ་སྟན་” ཞེས་པའི་མཉམ་པ་ཀུན་གྱི་ཞི་བ་སྟོན་ལ་ལྟར་བཅི་་་་
ཞུས་ནས་ཀྱི་ཆེད་པ་མཉམ་ཞིང་དཔེ་སྟན་གྱི་རིག་གནས་གཤམ་ཡོན་སྟངས་སྟངས་་་
ཡག་པོ་བྱས་ཏེ་དེང་རབས་ཅན་བཞི་དངོས་སུ་སྟངས་ཆེད་སྟངས་་་་
ལུགས་སྒྲིས་སྒྲུབ་ལས་ལྷག་པ་འབྲུལ་བྱུང་པ་ཡོང་བའི་དོན་དུ་ང་ཚོས་ད་་་
ལམ་《དཀར་གནད་གསལ་བའི་མཉམ་པ་》ཞེས་པའི་དེབ་རྒྱུ་འདི་བར་་་
སྟག་བཏང་བ་ཡིན།

《དཀར་གནད་གསལ་བའི་མཉམ་པ་》ཞེས་པ་ནི་བྱ་མིས་བརྩམས
པའི་ཐོད་ཡིག་གི་ཡི་གེ་སྟོན་ཚུལ་རྟགས་གི་དབྱེ་བ་དང་འདྲིན་ཚུལ་གསལ་་་
བར་བརྟན་པའི་ཅ་བ་《རྟགས་ཀྱི་འཇུག་པ་》ཡི་བརྟན་དོན་སྟོང་པ་་་་
མདོར་བསྡུས་སུ་གསལ་འདེབས་བྱས་པ་ཞིག་རེད། འདིའི་ནང་གཙ་ཐོ
ཐོད་ཡིག་གི་མིང་གཞི་དང་། སྟན་འཇུག རྟོག་འཇུག ཡང་འཇུག་
དང་བཅས་པའི་སྟོང་ཐོག་ཞུན་དབང་གིས་དབྱེ་བ་བྱུང་བའི་ཡི་གེ་སྟོན་ཚུལ་་་
རྟགས་གི་དབྱེ་བ་དང་། ཡི་གེ་སྟོན་ཚུལ་འདྲིན་ཚུལ་ དངོས་པོ་བདག་
གཞན། བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ། དུས་གསུམ་གི་དབྱེ་བ་སོགས་གི་གནས་

ལུགས་མདོར་བསྟུན་སྲུ་བསྟན་ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་གིས་ན་པོད་སྐད་
 པོད་ཡིག་གི་འབྲེལ་བ་དང་། ཡི་གེ་ཕོ་མོའི་རྟགས་འདྲིན་ཚུལ། ཏུས་
 གསུམ་སྦྱར་ཚུལ་སྟགས་གཞི་ཅེ་གིས་བྱ་ལམ་ཙམ་རྟོགས་བྱུང་བ་མ་ཟོ་
 ཟད། དེའི་ཐད་ལེགས་སྤེལ་ཉེས་འགོག་བྱེད་རྒྱུར་ཡང་ཕན་ཐོགས་ཡོང་
 རྒྱ་རེད་ན་སྟོག་པ་པོ་ཚོས་ད་ཕན་ལོ་རྒྱུས་ཏུས་རིམ་ཁག་གི་ནང་དེ་ཐད་
 འགྱུར་བ་བྱུང་ཚུལ་དང་། ད་ཆ་པོད་གི་སྐད་ལུགས་འགྲོ་སྤེལ་འཕེལ་
 སྟགས་གི་ཚོས་ཉིད་ལ་གཞིགས་ནས་ཇི་ལྟར་འགབ་མིན་གི་དབྱུད་གཞིར་
 གནང་ཆག་གི་རེད།

པོད་ཚུངས་མི་དམངས་དབུ་སྟུན་ཁང་ནས་

1978 ལོའི་ཟླ་ 3 ཚེས་ 20 ཉིན།

དཀར་གནད་གསལ་བའི་མེ་ལོང་།

སྤྱིར་ན་དབྱངས་མ་གསལ་བྱེད་པ། དེ་སྤྱིར་ཀ་ལི་
སུམ་ཅུ་པ། སྤ་ཡི་ཡི་གེ་འབའ་ཞིག་ལ། བང་གསལ་སྤྱི་ཆ་ན་
ལྷར་དབྱེ་སྤྱི། ཀ་ཅ་ཏ་པ་ཅ་རྣམས་སྤ། ལ་ཆ་ཐ་པ་ཆ་མ་
ནིང་། ཀ་ཇ་ད་པ་ཇ་ལ་ཞ། ཟ་འ་ཡ་ཤ་ས་རྣམས་མ། ང་
ཉ་ན་མ་ཤིན་དུ་མ། ར་ལ་ཏ་ཨ་མ་གཤམ་སྤྱི། ཨ་ནི་མཆན་
མེད་ཅེས་ཀྱང་བྱ། རྩན་འཇུག་ལྷ་ཡི་བ་ཡིག་སྤ། ཀ་ད་མ་
ནིང་འ་མ་ཡིག མ་ནི་ཤིན་དུ་མ་ཡིན་ན། དེ་རྣམས་གང་
ལ་གང་འཇུག་ན། སྤ་ཡིག་བ་ནི་ཀ་ཅ་ཏ། ཅ་ག་ང་ཇ་ཉ་ད་
ན། ཇ་ཞ་ཟ་ར་ཤ་སར་འཇུག མ་ནིང་ག་ནི་ཅ་ཏ་ཅ། ཉ་
ད་ན་ཞ་ཟ་ཡ་ཤ། སར་འཇུག་མ་ནིང་ད་ཡིག་ནི། ཀ་པ་ག་
བ་ང་མར་འཇུག མ་ཡིག་འ་ནི་ག་ཇ་ད། བ་ཇ་ལ་ཆ་ཐ་པ་ཆ་

ཚར། ཤིན་དུ་མ་ཡི་མ་ཡིག་ནི། ཁ་ཆ་ཐ་ཆ་ག་ཇ་དང་།
 ཇ་ང་ཉ་ན་ན་མས་ལ་འཇུག ཇི་ལྟར་འཇུག་པར་བྱེད་ཅེ་ན།
 ས་ནི་སྒྲ་རྩེ་ལ་དག་པར་འཇུག མ་ནིང་རན་པར་འཇུག་པ་ཡིན།
 མ་ནི་ཞན་པའི་ཚུལ་གྱིས་ཏེ། ཤིན་དུ་མ་ནི་མཉམ་པས་ས།
 ཅི་ཕྱིར་འཇུག་པར་བྱེད་ཅེ་ན། ཐོག་མར་འདི་ལྟར་ཤེས་དགོས་
 ཏེ། ལས་གང་ཞིག་ལ་བྱེད་པ་པོ། གཞན་དང་དངོས་སུ་འབྲེལ་
 པ་ཡི། དབང་དུ་བྱས་ནས་བྱེད་པ་དང་། དེ་ཡི་བྱེད་པ་གཉིས་
 པོ་ནི། དངོས་པོ་བདག་ཡིན་བྱ་ཡུལ་དང་། བྱ་བ་གཉིས་པོ་
 དངོས་པོ་གཞན། དེ་བཞིན་བྱེད་པ་པོ་གཞན་དང་། དངོས་
 སུ་འབྲེལ་མིན་ཇི་ལྟར་ཡང་། བྱ་བ་བྱས་ཟིན་འདས་པ་དང་།
 བྱ་བ་བྱེད་འགྱུར་མ་འོངས་དང་། བྱེད་བཞིན་པ་ནི་ད་ལྟ་བ།
 དེ་ཕྱིར་དུས་གསུམ་དབྱེ་བས་ནི། བྱེད་ལས་དང་འབྲེལ་ངག་གི་
 ནི། སྦྱར་བ་ཀུན་ལ་ཁྱབ་པ་ཡིན། བདག་གཞན་དབྱེ་བས་དེ་
 ཙམ་དུ། ཁྱབ་པ་མིན་ཡང་བྱེད་པོ་དང་། བྱ་ཡུལ་བསྐྱེད་
 དབྱེ་བ་དེ། མཛད་ནས་བདག་གཞན་དང་འབྲེལ་བའི། བྱ་
 བྱེད་ན་མས་ཀྱང་དེ་ཁོངས་བསྐྱེས། དེས་ན་དུས་གསུམ་དུ་དབྱེ་
 བ། བདག་གཞན་དབྱེ་བས་མ་ཁྱབ་པ། བསྐྱེད་པའི་དོན་དུ་

ཞེས་དགོས་པར། གསུངས་ཀྱང་སྔོན་འཇུག་ལ་ཡིག་སྐབས།
 བྱེད་ལས་ཅམ་དང་འབྲེལ་བ་ཡི། དངོས་པོ་བདག་ལའང་འཇུག་
 པ་མཐོང་། དེ་ལྟར་ངེས་ནས་སྔོན་ཡིག་བ། བསྐྱབས་སྔ་བྱ་
 འདས་པ་དང་། བསྐྱབ་བྱའི་ལས་དང་བསྐྱབ་པར་བྱ། ཞེས་
 སྔགས་དངོས་པོ་གཞན་ལ་འཇུག མ་ནིང་ག་ད་གཉིས་པོ་ནི།
 གཙུག་པ་པོ་དང་གཙུག་པར་བྱེད། གཙུག་པར་འགྱུར་དང་དགྲི་
 བ་པོ། དགྲི་བར་བྱེད་དང་དགྲི་བར་འགྱུར། ཞེས་སྔགས་དངོས་
 པོ་བདག་དོན་དང་། གཙུག་བྱའི་མིང་དང་གཙུག་པར་བྱ།
 དགྲི་བྱའི་སྐལ་མ་དགྲི་བར་བྱ། ཞེས་སྔགས་དངོས་པོ་གཞན་དོན་
 དང་། གཙུག་བཞེན་པ་དང་དགྲི་བཞེན་པ། ཞེས་སྔགས་ད་ལྟ་
 བསྐྱབ་ཆེད་འཇུག མ་ཡིག་ལ་ནི་འཆད་པ་པོ། འཆད་པར་
 བྱེད་དང་འཆད་པར་འགྱུར། ཞེས་སྔགས་དངོས་པོ་བདག་དངོས་
 དང་། འགྲོ་བ་པོ་དང་འགྲོ་བར་བྱེད། ཅེས་སྔགས་བདག་
 དོན་པལ་པ་དང་། འབྲིལ་ལ་ཞེས་སྔགས་ད་ལྟ་དང་།
 འབྲིལ་བར་འགྱུར་སྔགས་མ་འོངས་འཇུག མིན་དུ་མ་ཡི་མ་
 ཡིག་ནི། བདག་གཞན་དུས་གསུམ་མཉམ་པར་འཇུག འོན་
 ཀྱང་བྱེད་པོ་གཞན་དངོས་དང་། འབྲེལ་བའི་འདས་ལ་འདྲི་

རྩོམ་འཇུག་ མེད་པར་ངེས་ཤིང་ག་ད་ཉུང་། ད་ལྟ་བུ་ལ་བའི་
 རྩོམ་འཇུག་ ཉུང་ཞིང་མགོ་ཅན་ད་ལྟ་བུར། བས་འཕུལ་མེད་
 པར་ངེས་པར་ཅམ། གཞན་ཡང་བས་འཕུལ་ཅན་པལ་ཆེར།
 ཕྱེད་པ་པོ་ནི་ད་ལྟ་དང་། བྱ་ལུལ་མ་འོངས་པར་བསྐྱུས་ནས།
 འདས་ལ་བས་འཕུལ་ཡང་འཇུག་ཡོད། ད་ལྟ་བུ་ལ་གཉིས་ཀ་
 མེད། མ་འོངས་འཕུལ་ཡོད་ཡང་འཇུག་མེད། བསྐྱུལ་ཆིག་
 འཕུལ་མེད་ཡང་འཇུག་ཡོད། སྐབས་འགར་འདས་དང་བསྐྱུལ་
 ཆིག་ལ། ས་རྒྱུང་སྐྱུར་བས་འཕུལ་བའང་ཡོད། རྗེས་འཇུག་
 ཡི་གེ་བཅུ་པོ་ཡི། ག་ད་བ་ས་བཞི་རྣམས་པོ། ང་མ་འ་གསུམ་
 མ་ཡིན་ཞིང་། བ་ར་ལ་གསུམ་མ་ཤིང་སྟེ། མིང་གཞིའི་ཡི་གེ་
 ཀུན་ལ་འཇུག་ རི་ལྟར་འཇུག་ཚུལ་གཉིས་ཡིན་དེ། དང་པོ་
 རྒྱ་ཡི་འཇུག་ཚུལ་ནི། པོ་ཡི་ག་ཡིག་ཡང་འཇུག་ཅན། རྩེ་བུ་
 རབ་དང་པོ་ཡིག་བ། ཡང་འཇུག་ཅན་ནི་རྩེ་བུ་འབྲིང་། ག་
 བ་ཡང་འཇུག་མེད་པ་དང་། ད་སའི་མཐའ་ཅན་ཐ་མ་སྟེ།
 དག་པ་པོ་ལའང་ནང་གསེས་ཀྱིས། དག་ཞན་བར་མ་གསུམ་དུ་
 དབྱེ། དེ་བཞིན་ཞན་པ་མོ་ལ་ཡང་། ནང་གསེས་དག་ཞན་
 གཉིས་དབྱེ་སྟེ། ང་མ་ཡང་འཇུག་ཅན་མ་དང་། ང་མ་ཡང་

འཇུག་མེད་པ་དང་། འ་མཐའ་ཅན་ནམས་ཤིན་ཏུ་མ། བར་
 མ་མ་ནིང་ན་ར་ལ། ཡང་འཇུག་ཡོད་དམ་མེད་ཀྱང་རུང་། མིང་
 གཞི་ཕྱ་ཡིག་མཐའ་ཡོད་དང་། མིང་གཞི་མ་ནིང་རྗེས་སུ་ནི།
 ཡང་འཇུག་དང་བཅས་བྱགས་པ་ན། གྲག་དང་ཕྱད་པས་གྲག་
 པར་འགྱུར། མིང་གཞི་ཕྱ་ཡིག་རྗེས་སུ་ནི། ཡང་འཇུག་མེད་
 པར་བྱགས་པ་ན། ཞན་དང་འཕྱད་པས་ཞན་པར་འགྱུར། དེ་
 གཉིས་འགྱུར་བ་མ་ནིང་ཡིན། མིང་གཞི་ཕྱ་ཡིག་རྗེས་སུ་ནི།
 ཡང་འཇུག་དང་བཅས་བྱགས་པ་ན། གྲག་ཞན་གཉིས་ཀའི་ཆ་
 ལྟར་ཕྱིར། མཆན་གཉིས་མ་ནིང་ཞེས་སུ་གྲགས། མིང་གཞི་
 མ་ནིང་རྗེས་སུ་ནི། ཡང་འཇུག་མེད་པར་བྱགས་པ་ན། གྲག་
 ཞན་གང་དུའང་མི་འགྱུར་བས། མཆན་མེད་མ་ནིང་ཞེས་སུ་
 འདོད། གཉིས་པ་དོན་ལ་གཉིས་ཡོད་པའི། སྤྱ་མ་གང་ལྟར་
 འགྱུར་བ་ནི། རྗེས་འཇུག་གང་ལ་བྱགས་པ་ཡི། མིང་དེས་
 བདག་གཞན་སྐྱབས་གང་སྟོན། དལ་ཆེར་མིང་དེའི་སྟོན་འཇུག་
 གི རྒྱས་པར་སྦྱར་ནས་རྟོགས་པར་བྱ། ཕྱི་མ་རྗེས་འགྱུར་
 པ་ནི། རྗེས་འཇུག་ཕྱ་ཡིས་ཕྱ་ཡིག་གི མིང་མཐའ་གཞན་
 གྲང་དེ་བཞིན་དུ། ཕྱ་ཡིས་ཕྱ་ཡི་མིང་མཐའ་དང་། མ་ནིང་

གིས་ནི་མ་ནིང་ངང་། དེ་ན་མས་རྟགས་མཚུངས་འདྲིན་ཅུལ་དེ།
 བརྗོད་བདེ་འདྲིན་པའང་གིན་དུ་མང་། གཞུན་ཡང་མིང་མཐའ་
 དེ་ཉིད་ཀྱིས། རྟགས་མཚུངས་པའམ་སྒྲ་མཐུན་པའི། ན་མ་
 དབྱེ་བརྒྱད་དང་སྦྲར་བསྐྱ་ལོགས། སྒྲ་མའི་བྱགས་དང་མཐུན་
 པར་འདྲིན། དེ་དག་ནང་གསེས་གང་འདུག་ནི། ན་མ་དབྱེའམ་
 ཐུད་བཅས་མིང་ཆིག་དེའི། མཐར་སྦྲར་མིང་དོན་ལས་ཤེས་བྱ།

དེ་ཡང་ཆོས་ན་མས་ངོ་བོ་ཅམ། བརྗོད་པ་ན་མ་བྱེད་
 དང་པོ་སྟེ། དཔེར་ན་བྱམ་པ་ཀ་བ་བཞིན། གསལ་བྱེད་པོད་
 ཀྱི་སྐད་ལ་ཉུང་། ལས་དང་བྱ་ཡུལ་དོན་གཅིག་སྟེ། དེ་ལྟའི་
 བྱ་བའི་ཡུལ་ཞིག་ལ། བྱ་བ་བྱས་པར་སྟོན་པ་ལ། གཉིས་པ་
 ལས་སུ་བྱ་བ་དང་། གཉིས་པའི་ནང་ཆན་དེ་ཉིད་དང་། བཞི་
 པ་དགོས་ཆེད་གསུམ་འདྲ་ཡང་། བྱ་བ་བྱས་པས་བྱ་བའི་ཡུལ་
 དེ་འམ་དེ་དང་འབྲེལ་བ་ལ། དན་ཐོགས་མེད་ན་གཉིས་པ་སྟེ།
 དཔེར་ན་ཤར་དུ་འགོ་ལྟ་བུ། དན་ཐོགས་ཡོད་ན་བཞི་པ་སྟེ།
 དཔེར་ན་སྦྲང་ལ་སྦྱོན་ལྟ་བུ། དན་ཐོགས་མེད་ཀྱང་བྱ་ཡུལ་
 དང་། བྱ་བ་ངོ་བོ་གཅིག་ཡིན་ན། གཉིས་པའི་ནང་ཆན་དེ་
 ཉིད་དེ། དཔེར་ན་འདྲ་དུ་འཆར་ལྟ་བུ། གང་ཞིག་གང་ལ་

བརྟེན་པ་ལམ། གནས་དང་ཡོད་པའི་དོན་ཅམ་ལས། བྱ་བ་
 གཏན་ནས་མི་བྱེད་ན། རྣམ་དབྱེ་བདུན་པ་གནས་གཞི་སྟེ།
 དཔེར་ན་སྟོང་དུ་མི་ཡོད་ལྟར། ཆོ་སྐབས་གཉིས་དང་དོན་ལང་
 ན། བདུན་པའི་ནང་ཆོན་ཆོ་སྐབས་ཏེ། དཔེར་ན་ཉིན་བྱེད་
 ཤར་བ་ན། ས་སྟོང་སྐག་སྐྱན་མཐའ་ཅ་སྟོང་། རྣམ་དབྱེ་
 གཉིས་བཞི་བདུན་པ་དང་། དེ་ཉིད་ཆོ་སྐབས་གསལ་བྱེད་སྐྱ
 སུ་ར་ཅ་དུ་ན་ལ་དུ། ཡིན་ཞིང་པལ་ཆེར་ལ་སྐྱ་དང་། མཐུན
 པས་ལ་དོན་རྣམ་དབྱེ་ལང་བེར། རོན་ཀྱང་ན་ལ་དེ་ཉིད་ལ། མི་
 འཇུག་སྐྱ་བའི་སྒོ་ལས་གསུངས། རྣམ་དབྱེ་གང་ལ་སྐྱར་
 ཡུལ་དེས། ཉེ་འབྲངས་གང་དུ་བྱ་བ་ཞིག བྱས་ན་གསུམ་
 པ་བྱེད་སྐྱ་སྟེ། དཔེར་ན་བདག་གིས་བཤད་ལྟ་བུ། བྱ་བ་གཏན་
 ནས་མི་བྱེད་པར། སྐྱ་ཕྱི་འབྲེལ་བྱེད་ཅམ་སྟོན་ན། རྣམ་དབྱེ་
 དུག་པ་འབྲེལ་སྐྱ་སྟེ། དཔེར་ན་བདག་གི་མིག་ལྟ་བུ། རྣམ་དབྱེ་
 གསུམ་དུག་གསལ་བྱེད་སྐྱ ས་མཐའ་ཡོད་དང་མེད་པ་ཡི། གི་
 གྱི་གྱི་འི་ཡི་ལྟ་ཡིན། གང་ཞིག་གང་ལས་བྱུང་བ་ལམ། བྱེར་
 དང་ལྟུང་བའི་དོན་ལྟན་ན། རྣམ་དབྱེ་ལྟ་པ་འབྱུང་ཁྱུངས་ཏེ།
 དཔེར་ན་ཞལ་ནས་ཐོས་ལྟ་བུ། གསལ་བྱེད་སྐྱ་ནི་ནས་ལས་ཏེ།

དག་དང་སྐྱུ་པའང་ལྷ་པར་གཏོགས། གཞན་ཡང་ཆིག་དོན་
 བོང་ལོག་དུ། བསྐྱུ་ལྷ་ཡོད་ན་སྐྱུ་པའི་སྐྱུ་ དང་དང་ཀྱང་
 ཡང་འང་སྐྱུ་སྐྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་སྐྱུ་ཡོད་ན་བསྐྱུ་རྒྱུ་
 འབྱེད་སྐྱུ་སྐྱུ་འཇུག་དགག་པ་དང་། བདག་དོན་ཡོད་ན་སྐྱུ་
 མཐའ་དུ། པ་སྐྱེའི་རྒྱུ་སྐྱུ་རྒྱུ་སྐྱུ་འཇུག་ རྒྱུ་དུ་
 རྒྱུ་པའི་ཆིག་ལྷ་ཡོད་ཀྱང་། དོན་ལ་བསྐྱུ་ལྷ་ཡོད་ན་སྐྱུ་
 དེ་བཞིན་བསྐྱུ་བྱ་ལྷ་ཡོད་ན། ལྷ་ཡོད་སྐྱུ་སྐྱུ་ཆིག་དོན་
 བོ། རྒྱུ་སྐྱུ་རྒྱུ་སྐྱུ་རྒྱུ་སྐྱུ་རྒྱུ་ དག་པ་ཅི་ལྷ་
 འཇུག་ཅི་ན། མ་ཡིག་དབྱངས་དང་མི་ལྷ་ན། མ་ཡིག་
 གཙུ་ལྷ་ཡོད་བརྒྱུ་མི་རྒྱུ་ དེ་ལྷ་དབྱངས་ལྷ་ཡོད་པ་བདེ།
 མ་ཡིག་དབྱངས་ལྷ་དེ་དག་ལའང་། རྒྱུ་འཇུག་བཅུ་པ་མ་
 རྒྱུ་སྐྱུ་ན། དོན་གྱི་རྒྱ་པོ་ཅམ་སྐྱུ་པའི། མིང་དང་དོན་གྱི་
 རྒྱུ་པར་རྒྱུ་སྐྱུ་པའི་ཆིག་དང་དོན་ལྷ་པའི། དག་
 བོ་བརྒྱུ་པ་ཡོད་མི་ན་ཏེ། ཡི་གེའི་ཁོངས་ནས་མིང་དབྱང་
 རྒྱུ་། མིང་གི་ཁོངས་ནས་ཆིག་ལྷ་ཏེ། ཆིག་གིས་དོན་
 རྒྱུ་སྐྱུ་པས་སོ། མིང་ཆིག་བརྒྱུ་པ་མེད་ན་ནི། མཐུན་
 མིང་མཐུན་མིང་མ་ཡིན་པའི། བེས་བྱ་སྐྱུ་པའང་མེད་

བར་འགྱུར། དེ་ཕྱིར་འཕགས་ཡུལ་མཁས་ན་མས་ཀྱི། རྗེས་
 གུ་འབྲངས་ནས་གསུངས་པ་འདི། སྤྱི་བོ་ཀུན་གྱིས་རྟོགས་པུར་
 ཅིག ཆོག་གི་སྤྱི་ཙམ་འདྲ་ན་ཡང་། རོན་ལ་ཁྱད་པར་གིན་
 ཏུ་ཆེ། དེ་ཕྱིར་བརྟེན་གལ་བརྟེན་ནས། མ་ནོར་དོན་ན་མས་
 འཆོལ་བ་གཅས། རོན་ལ་མི་སྒྲངས་སྒྲངས་པ་ཡང་། ལྷགས་
 འདིར་མཁས་མིན་གྱིས་བྱེད་དེ། སྤྱི་ཤེས་དོན་ལ་མི་སྒྲངས་ཞེས།
 མཁས་པའི་གསུང་ལ་ཡོངས་སུ་བྲགས། འདི་ལ་མ་སྤྱངས་སྒྲངས་
 ཆོད་ཀྱིས། འཆད་ཚོད་ཚོམ་པའི་གྲར་འཇུག་པ། ལ་སྤྱིས་
 མེད་ལྷགས་སྟོན་པ་བཞིན། བམ་ཞིག་རྗེས་ངན་གསལ་བར་
 འགྱུར། དེ་ཕྱིར་སྒྲོ་གསལ་དོན་གཉེར་ན་མས། རྟོགས་འཇུག་
 དཀའ་གནད་གཞུགས་བརྟན་ཀུན། གསལ་བར་འཆར་བའི་མི་
 ཡང་འདིར། ལ་ཁུར་གཟིགས་མོར་སྦྱོན་དང་གྱེ། འདི་ལ་
 རྒྲངས་པའི་ཆོགས་མཆིས་ན། གཞུར་གནས་མཁས་པའི་སྦྱན་
 རྒྱར་འཆགས། ཅུང་ཟད་འབད་ལས་ཐོབ་པའི་དགོས། ཀུན་
 གྱིས་འདི་དོན་རྟོགས་པར་གོག

藏文字性配法

央坚朱白多吉著

(藏文)

西藏人民出版社出版

西藏新华书店发行

西藏新华印刷厂印刷

1978年8月拉萨第1版第1次

统一书号：M9170·2

定 价：0.04元